

circus
in
flanders



UK



meets



FR

On 13 March, two days after our presentation in Normandy (FR), we hop over the Channel to London to present tour-ready work by five Flemish companies all interested in leaving their mark in the UK. The programme we've put together for Jacksons Lane is part of a working visit to the UK that also includes Newbury and Bristol.



More than twenty circus professionals from Flanders are joining us on a three-day exploration of the UK. Through visits and relevant discussion, we want to gain an idea of the state of affairs either side of the channel, as well as a better understanding of how we can (continue to) work together in the coming years. Brexit and the coronavirus pandemic both made it difficult to connect in recent years. However, now we've picked up where we left off with quite a few colleagues in the UK and we're noticing a genuine desire and interest to work together. Although the Flemish and British contexts differ in a number of ways, one thing is certain: we stand to learn a lot from each other. Over three rounds of discussions, we want to find out which ways we can lend each other support.

- ★ On our working visit to **London on 13 March** we engage in conversation about the responsibility of artists and venues with respect to their audiences: what does it really mean to embrace inclusivity?
- ★ In a second roundtable discussion **in Newbury on 14 March**, we examine different models of creation and production: which industry actors serve as a bridge between artists and programmers and how do they approach this role?
- ★ **In Bristol on 15 March**, the final topic of discussion – and a crucial one in our field – is safety.

Whether you've come to discover Flemish work or you've joined us for other reasons, we would love to hear what you think about the topics raised and where you see opportunities to join forces. Drop us a line by emailing severine@circuscentrum.be.

The present times are expensive, challenging, disruptive ... and the new post-Brexit situation means that we sometimes have to be creative in finding new ways of working together. Let's use our circus mindset to spot the opportunities. And realise dreams.

Noemi De Clercq
Managing director Circuscentrum

Séverine Van der Stighelen
International relations Circuscentrum



**Lire ce texte
en français**

Circus connections between Flanders and the UK - towards a new normal is a project coordinated by Circuscentrum. The project focusses on connecting professionals from both the UK and Flanders and look for long-term cooperation possibilities and opportunities.

[design brochure → pjotr.be](#)

curious
to know
more
?

circus
in
flanders



Be sure to visit our website where you will find all the latest info on Flemish circus companies, their creations and where to see them. Subscribe to our newsletter to stay informed. We hope to see you at one of our festivals in 2023!

www.circusinflanders.be





© SIGRID SPINNOX

Tim Oelbrandt & De Studio Spirals

EN *Spirals* is a performance in which object manipulation, magic, music and image are carefully combined. Tim Oelbrandt tells the story of a man who is so often on his own that he no longer feels the difference between real life outside and the world of fantasy in his head. The central object in the performance is a marble track made entirely of copper in which only marbles fit the size of a billiard ball. An installation reminiscent of Jules Verne. In *Spirals*, the music and the image speak. Scene by scene, Tim paints a dream world supported by beautiful cello music. A dream factory that is driven by the manipulation of the objects and power of the illusion techniques.

FR *Spirals* est un spectacle mariant savamment la manipulation d'objets, la magie, la musique et l'image. Tim Oelbrandt raconte l'histoire d'un homme tellement souvent livré à lui-même qu'il ne ressent plus la différence entre la vie réelle à l'extérieur et le monde imaginaire à l'intérieur de sa tête. L'objet central du spectacle est un circuit tout en cuivre qui ne fonctionne qu'avec des boules de la taille d'une boule de billard. Une installation qui rappelle Jules Verne. Dans *Spirals*, ce sont la musique et l'image qui s'expriment. Scène après scène, Tim dépeint un univers onirique accompagné du son d'un violoncelle. Une usine à rêves animée par la manipulation des objets et le pouvoir des techniques d'illusion.



PREMIERE
17.08.2022



indoor



50 min.



without words



7+

AVAILABLE
FOR TOURING
April,
June, July,
September,
December
2023, 2024



www.timoelbrandt.be ★ timoelbrandt@hotmail.com



© HERGEN BOLLAERT

Sinking Sideways

Cécile

EN In *Cécile* three performers navigate a tightly woven system of shape and form and explore the abundant possibilities of one single repetitive pattern: the infinity loop. Facing one another in this challenging territory, they negotiate the highly physical mechanics of interdependence and strive for cohesion in an everlasting stream of movement. As the stakes become higher, they maneuver through different stages and modes of togetherness, adaption and urgency.

FR Dans *Cécile*, trois artistes naviguent dans un système de formes et de silhouettes très ordonné, et explorent les multiples possibilités d'un seul motif répété : la boucle de l'infini. Face à face sur ce territoire qui les défie, les acrobates appréhendent la mécanique hautement physique de l'interdépendance et s'efforcent de trouver une cohésion dans un flux perpétuel de mouvements. Au fur et à mesure que les enjeux grandissent, les trois individus évoluent à travers différents stades de solidarité, d'adaptation et d'urgence.



PREMIERE
27.01.2023



indoor



55 min.



without words



12+

AVAILABLE
FOR TOURING
April-May
2024 and
October
2024



www.sinkingsideways.be * info@sinkingsideways.de

Murmurings Rode Boom

EN A wonderful combination of magic by Kurt Demey and musical performance by Hans Beckers. Sounds from natural elements and the search for a magical experience, take you into a deeper experience of wonder. With text, sound and mentalist tricks, you make the spectacle itself into what it is. Immerse yourself in this total experience for all senses.

FR Une combinaison merveilleuse de magie par Kurt Demey et performance musicale par Hans Beckers. Des sons d'éléments naturels et la recherche d'une expérience magique, vous emmènent vers une expérience d'émerveillement plus profonde. Avec du texte, du son et des astuces de mentaliste, vous faites le spectacle lui-même en ce qu'il est. Plongez dans cette expérience totale pour tous les sens.



PREMIERE
29.09.2023



indoor,
tent



75 min.



Dutch, English,
French



All ages

AVAILABLE
FOR TOURING
2023

6-12/11
20/11-3/12/
11-17/12

2024

8-14/01
22-28/01
4-10/03
15-21/04
13-19/05



www.rodeboom.be ★ info@rodeboom.be



© HEROËN BOLLAERT

Gedachtegang

Bare Body

EN Central to this creation is the female body, concealing and revealing. Many questions are asked in connection with the exposure of the female body, where does the impending nude start? If a body is completely wrapped in cloth but you still have its silhouette, is it then present or absent? What does covered in which culture mean? Who is visible? What is visible and how does the invisible influence what the viewer thinks? What ways are there to look at a body? The material or machine body, the cultural body, the sexual body, the forgotten body? Absent and present are core concepts in this research. But also the question of when something is absent. If a body is completely wrapped in cloth but you still have its silhouette, is it then present or absent?

FR Le corps féminin – sa dissimulation et son dévoilement – est au cœur de cette création. L'exposition du corps féminin soulève de nombreuses questions : où la nudité imminente commence-t-elle? Peut-on considérer comme nu un corps entièrement enveloppé, laissant néanmoins deviner une silhouette? Quand et dans quelle culture « ouvre»-t-on un corps? Qui peut être vu? Que peut-on voir et comment les parties dissimulées influencent-elles la représentation mentale? Quels regards peut-on porter sur un corps? Lui donne-t-on une connotation matérielle, mécanique, culturelle, sexuelle? Ou est-il ignoré? Les notions d'absence et de présence sont des concepts fondamentaux dans l'étude. Tout comme la question de savoir ce que recouvre l'absence. Un corps entièrement enveloppé, laissant néanmoins deviner une silhouette, est-il absent ou présent?



PREMIERE
10.10.2022



indoor



40 min.



without words



16+

AVAILABLE
FOR TOURING
from April
2023 onwards



www.gedachtegang.com ★ gedachtegangvzw@gmail.com



© MARLIEN DE COEN

Compagnie Krak Bench Invasion

EN This performance happens entirely in the public space. Its central themes are (re-) connecting as people, being present and celebrating. In a nutshell: I enter the public space together with ten local residents, each with a bench under their arm. We actively invite members of the public to come and sit next to us. We set up the benches together. We sit. We slow down. We are present. We listen. After each individual encounter we move on, taking our benches back under our arms and looking for a new person to sit with. At the end of each encounter, we invite the people we sat with to join us for the conclusion later in the day. At the conclusion of the performance, we all come together: the bench bearers and the sitters. Passers-by are also invited to join. We turn the benches into one long table in the public space. With words, music (violin) and a drink, we make a toast to life and the beauty of brief encounters. After all is said and done, the communal table is turned back into benches and the public square gradually empties, with everyone going their separate ways.

FR Dix personnes, chacune avec un banc sous le bras, m'accompagne dans l'espace public. Au gré de notre parcours, nous invitons un passant à construire un banc avec nous et à s'y asseoir. Un moment d'échange se crée. Nous écoutons, nous sommes attentifs, nous sommes présents. À la fin de chaque rencontre, nous invitons cette personne à se joindre à nous pour le moment de clôture plus tard dans la journée. Pendant environ 2 heures, 10 porteurs de bancs sillonnent la ville en quête de connexion et d'apaisement. Une fois la performance terminée, tout le monde – les porteurs de bancs et les assis – se retrouve au point de rendez-vous. Les badauds sont également invités à nous rejoindre. Avec tous les bancs, nous aménageons une grande table autour de laquelle nous prenons place tous ensemble. Avec des mots et de la musique (violin), nous levons notre verre à la beauté des rencontres improvisées et de la vie. Une demi-heure plus tard, nous rangeons tout et chacun reprend sa route.



PREMIERE
14.05.2022



public
space



180 min.



Dutch, English,
French



All ages

AVAILABLE
FOR TOURING



www.compagniekrak.be * compagniekrak@gmail.com

**P
R
O
G
R
A
M
M
E**

17 → 25/03/2023 * PLATEAU FLAMAND * FR

SPRING FESTIVAL

Collectif Malunés & MOVEDBYMATTER –
BITBYBIT * 17 > 19/03
Sinking Sideways – René * 24/03
Circus Katoen –
Grasshoppers * 24 > 25/03
Sinking Sideways
Cécile * 17>18/03

13/03/2023 * JACKSONS LANE * LONDON * UK

**SUR
MESURE
S.O.L.O.**

This calendar
is printed in
February 2023. Find
regular updates on
circusinflanders.be



11 → 14/04/2024 * ANTWERP * BE

**INTERNATIONAL
CONFERENCE
CIRCUS – A SAFE
SPACE FOR DANGER
MAD FESTIVAL**

21 → 31/03/2024 * BRUSSEL * BE

**UPI
FESTIVAL**

17 → 20/01/2024 * GHEMPT * BE

**SMELLS
LIKE
CIRCUS**

27/10 → 1/11/2023 * PELT * BE

**THEATER
OP DE
MARKT**

20 → 26/10/2023 * PLATEAU FLAMAND * FR

**CIRCA
AUGH**

6 → 8/10/2023 * KORTRIK

**VITRINE
PERPLX #4**





21/03/2023 * PLATEAU FLAMAND * LILLE * FR

LE PRATO

Circus Katoen –
Grasshoppers
Post uit Hessdalen –
Man strikes back

13 → 16 /04/2023 * ANTWERP * BE

MAD FESTIVAL

12 → 14/05/2023 * LEUVEN * BE

CIRKL FESTIVAL

14 → 18/07/2023 * GHENT * BE

MIRAMIRO SUMMER-FESTIVAL

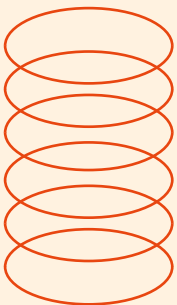
20 → 23/07/2023 * BRUGES * BE

CIRQUE PLUS SUMMER-FESTIVAL

26 → 27/08/2023 * CIRCUS IN FLANDERS * UK

GREENWICH DOCKLANDS FESTIVAL

Circumstances - Exit



15 → 17/09/2023 * CIRCUS IN FLANDERS * UK

OUT THERE FESTIVAL

Circus Katoen –
Grasshoppers –
Collectif Malinés –
We agree to disagree

10 → 03/09/2023 * CIRCUS IN FLANDERS * UK

FREEDOM FESTIVAL HULL

Collectif Malinés – We agree to disagree
Triportes La Compagnie – Encore une fois
Sure Mesure – Barrière
Circumstances – Exit





Amoukanama

FA

FR Élançés d'un pas décidé, un jeune groupe part à la quête d'un nouveau monde. Venant de différents horizons, ils marchent ensemble pour aller au-delà... FA est une grande traversée en vue d'un changement. Propulsés avec passion et espoir, ces individus solaires et candides suivent la lumière d'une nouvelle terre à l'horizon. Ils s'aident pas à pas, virevoltant à travers les obstacles, et construisent un nouveau chemin, celui de demain. Une aventure se dessine ainsi et nous emmène dans un voyage à la croisée de l'Afrique et de l'Occident, aspirant à la liberté et à un monde meilleur. FA est une Ode à la Vie, débordante d'énergie et rayonnante d'une union humaine profonde et sacrée.

Mise en scène, chorégraphie : Anthony Weiss.

Techniques : banquine, plateau, portés acrobatiques, sangles aériennes, tissu aérien, danse et musique.

EN A determined group of young people heads out in search of a new world. All coming from different directions, they pull together to go beyond their limits. Along the way, the group follows the light of a new land on the horizon. These radiant, open-hearted individuals dance past and fly over any obstacles they encounter. With a resolute focus on their dreams, they propel themselves forward to a new path. An adventure unfolds and takes us into a grand acrobatics and dance performance at the crossroads of Africa and the Western world. United, the young explorers present us with an ode to life that speaks to a deep and sacred connection.

Director and choreographer: Anthony Weiss.

Floor acrobatics, partner acrobatics, banquine, aerial silks, straps, platform flights, dance, music.



PREMIÈRE
16.09.2023



indoor, tent



60-75 min.



sans parole



Tous les âges

RECHERCHE
Résidences
mai-juin 2023 /
préachat



www.amoukanama.org ★ amoukanama224@gmail.com



Be Flat LIVING

FR *LIVING* est un projet socio-artistique qui amène un cirque hybride au-delà des murs de l'espace public. Le processus de création et les représentations se déroulent dans des lieux non prévus à cet effet, tels que des salons ou pièces à vivre, des établissements de soins, des cafés, des bibliothèques, des prisons, etc. La diversité de l'architecture et l'intimité de ces endroits font partie intégrante de l'événement. Be Flat s'intéresse à l'échange qui s'opère entre l'habitant, l'artiste, l'organisation et le public. La compagnie souhaite stimuler la curiosité pour l'inconnu et faire en sorte que chacun puisse être aux premières loges pour assister à un spectacle de cirque contemporain, y compris les plus vulnérables d'entre nous. Un groupe de 11 artistes composé d'artistes de cirque, d'artistes audiovisuels, d'acteurs, de dramaturges et de musiciens de jazz se retrouvent dans *LIVING*.

EN 'LIVING' is a social artistic project that brings hybrid circus beyond the walls of public space. Both the creation process and the performances take place at locations that are not intended for this, such as; living rooms, care institutions, cafes, libraries, prisons, ... The diverse architecture and intimacy of these places are an integral part of the event. Be Flat finds its interest in the exchange that takes place between resident, artist, organization and audience. The company wants to stimulate curiosity about the unknown and ensure that everyone can experience contemporary circus from the front row, even the most vulnerable among us. A group of 11 artists consisting of circus artists, audiovisual artists, actors, dramaturges and jazz musicians find each other in 'LIVING'.



PREMIÈRE
28.09.2023



indoor, tent,
place publique



variable



sans parole



Tous les âges

RECHERCHE
résidences
mars - août
2024 /
coproduction /
préachat



www.be-flat.be ★ wardmortier@gmail.com



© JONAS VERMEULEN

Circumstances Glorious Bodies

FR GLORIOUS BODIES est un spectacle de cirque et de danse physique et intimiste que l'on doit à Circumstances. Pour cette création, le chorégraphe Piet Van Dycke a invité six acrobates âgés de 55 à 67 ans ayant fait carrière dans le cirque (plus) classique. GLORIOUS BODIES traite des capacités de notre corps, du fait de voir et d'être vu, de la frontière entre le cirque classique et le cirque contemporain. L'histoire du cirque archivée dans le corps. La vieillesse/le vieillissement est encore un sujet tabou dans notre société, en particulier dans le monde du cirque. À l'instar des sportifs de haut niveau, la plupart des acrobates cessent de s'entraîner intensivement passé un certain âge. Comment les corps les plus parfaits se transforment-ils ? Un être humain peut-il jamais faire la paix avec son propre corps ? Peut-on être en totale harmonie ? GLORIOUS BODIES met le processus de vieillissement en lumière d'une manière particulière.

EN GLORIOUS BODIES is a physical, intimate circus and dance performance by Circumstances. For this creation, choreographer Piet Van Dycke invites six acrobats between the ages of 55 and 67 with a past in the classical(er) circus. GLORIOUS BODIES is about the carrying capacity of our body, about seeing and being seen, about the boundary between classical and contemporary circus. Circus history archived in the body. Old age/aging is still a taboo subject in our society and certainly within the circus world. Just like top athletes, most acrobats stop training intensively after a certain age. How do the most perfect bodies transform? As a human being, can you ever make peace with your own body? Can you be in complete harmony? GLORIOUS BODIES sheds light on the process of aging in a special way. Something that happens to all of us, right now, right now.



PREMIÈRE
14.10.2023



indoor,
tent



55-60 min.



sans parole



8+

RECHERCHE
Préachat



www.circumstances.be ★ info@circumstances.be

Detail Company Tickled Pink

FR Comment le spectaculaire, aux accents sublimes, en tant que méthode artistique et percutante, peut-il être réapproprié par le cirque, plus précisément par l'acrobatie ? Qu'est-ce que le spectaculaire ? Qu'est-ce que le sublime ? Que peut déclencher chez le spectateur une acrobatie spectaculaire réappropriée ? Comment orienter cette « percussion » vers une expérience connective, euphorique au voile sublime ? Mais aussi, quel peut être le revers de cette revalorisation du spectaculaire : le corps performatif hypersexualisé, la fétichisation de l'agilité ou le retour au simple acte de divertissement ?

EN How can the spectacular, with all its sublime elements, be reclaimed as an artistic and impactful method by circus acrobats? What is spectacular and what is sublime? What effect might such a form of acrobatics – one that reappropriates the spectacular – have on the viewer? How can we guide this impact in the direction of a connecting, euphoric experience veiled in the sublime? And what could be the flip side of this reappraisal of the spectacular: the hyper-sexualised body of the performer, the fetishisation of skill or the relapse into mere entertainment?



PREMIÈRE
7.10.2024



indoor,
tent



50 min.



sans parole



6+

RECHERCHE
résidences
février,
mars, août,
septembre
2024



www.detailcompany.eu * details.circus@gmail.com



Focus France renforce la visibilité et la présence des talents de cirque flamands en France.

Focus France est une initiative qui relève de la politique culturelle internationale de la Flandre. En 2020, le ministre-président Jan Jambon a pris la décision d'internationaliser les arts circassiens flamands et, plus spécifiquement, de les exporter en France au cours de la période 2021-2023. À l'échelon européen, la France fait figure de modèle dans le domaine du cirque contemporain et constitue le principal marché en termes d'opportunités de spectacles pour les compagnies de cirque flamandes. Circuscentrum coordonne le projet et élabore le programme en concertation avec plusieurs acteurs du secteur et en étroite collaboration avec le département flamand de la Culture, de la Jeunesse et des Médias. Les initiatives mises sur pied dans le cadre de ce projet pluriannuel sont axées sur l'échange de connaissances, la diffusion de spectacles de cirque flamands et l'accroissement de la visibilité dans le réseau culturel français. Le projet contribue à la professionnalisation du secteur du cirque flamand et au renforcement de sa visibilité sur la scène internationale. Cela passe par la conclusion d'accords de collaboration avec des acteurs clés du secteur du cirque français et par la recherche de moyens de pérenniser ces collaborations une fois le projet terminé. Circuscentrum collabore à cette fin avec plusieurs organisations majeures dans le domaine du cirque en France : les Pôles Cirques Nationaux (PCN) d'une part et les Centres Nationaux des Arts de la Rue et l'Espace Public (CNAREP) d'autre part. Des initiatives sont mises sur pied dans un certain nombre de régions en collaboration avec ces partenaires.

Plateau flamand est une initiative du projet Focus France et entend renforcer la visibilité et la présence des talents de cirque flamands en France. Jusqu'à fin 2023, Plateau flamand offre aux compagnies de cirque flamandes une scène sur laquelle se produire en France.



nous
avons
piqué
votre
curiosité
?

en cirque
flandre



Consultez notre site web trilingue. Vous y trouverez toutes les informations utiles sur les compagnies, les créations et les projets. Abonnez-vous à notre newsletter (FR/ENG) pour vous tenir au courant de l'actualité et recevoir des invitations à venir découvrir des œuvres artistiques dans les festivals et lieux de production flamands.

www.cirque-en-flandre.be



L'intérêt des décideurs politiques flamands pour le cirque a été plus tardif qu'en France. Aujourd'hui toutefois, nous récoltons les fruits des investissements réalisés au cours des deux dernières décennies. Remanié en 2019, l'unique décret circassien (2008) permet à 15 organisations de bénéficier d'un soutien structurel jusqu'à fin 2025. En outre, de plus en plus de centres culturels, de maisons des arts et de festivals considèrent le cirque comme un indispensable complément à leur programmation. Autre point important : nous constatons qu'un nombre croissant de jeunes optent dès leur plus jeune âge pour le cirque comme passe-temps créatif, mais aussi exigeant physiquement. Circuscentrum lui-même est devenu un centre de connaissance et de soutien à part entière pour le secteur du cirque traditionnel, éducatif et créatif. Cela permet de poser le cadre au sein duquel le cirque peut poursuivre son développement, dans toutes ses dimensions.

Quant à la France, l'année 2023 s'annonce prometteuse. Non seulement nous saisissons les opportunités pour les compagnies de se produire, mais nous établissons également des relations internationales durables en travaillant avec un certain nombre de partenaires. Nous allons franchir la frontière plus d'une fois cette année. Au printemps, nous la traverserons notamment dans le cadre du partenariat avec le festival SPRING, qui nous permettra de mettre le cirque flamand à l'honneur. Lors des *journées pros* du 11 mars, nous proposerons un regard plus large sur ce qui se passe dans le domaine du cirque flamand. En avant-première, nous partagerons les résultats d'une enquête sur les métiers du cirque et nous donnerons l'occasion aux professionnels de découvrir quatre compagnies qui présenteront leur nouveau projet de création.

! Conseil : ne manquez pas non plus les spectacles de Collectif Malunés, de Circus Katoen et de Sinking Sideways à l'occasion de ce festival !

Bref : en 2023, nous vous offrons un maximum d'occasions de découvrir le travail artistique flamand. Voyez-y aussi une invitation à nous rapprocher plus souvent afin de transmettre notre amour commun pour le cirque. Nous vous souhaitons une agréable découverte !

Noemi De Clercq
Directrice Circuscentrum

Séverine Van der Stighelen
Relations Internationales Circuscentrum

Read this text in English



Flanders
State of the Art

Lorsque les décideurs politiques ont approché Circuscentrum fin 2020 pour que nous travaillions spécifiquement sur la visibilité du cirque flamand à l'étranger, il nous a semblé évident de renforcer les liens avec la France dans un premier temps. Notamment en raison de la longue tradition, de la richesse et de la présence du cirque dans les moindres recoins de l'Hexagone. Le fait que le cirque fasse partie du quotidien en France nous incite à persévérer dans cette voie.



un cirque
en flandre



FR

meets



UK